



**Beschlussniederschrift
des Gemeinderates**

NR.
73

**Verbale di deliberazione
del Consiglio Comunale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

20.12.2018

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Presenti:

	A. E. A. G.	A. U. A. I.		A. E. A. G.	A. U. A. I.
Wilfried TRETTL			Hannes LARCHER		
Massimo CLEVA			Walter OBERHAUSER		
Monika HOFER-LARCHER	X		Alois OBERRAUCH		
Roland FALLER			Ulrike PLAZOTTA-KIESER		
Sigrid MAHLKNECHT-EBNER			Petra PRACKWIESER		
Sonja DONAT			Heinrich RIFFESSER	X	
Philipp WALDTHALER			Stephan SCHWARZ		
Christian AUER			Helmut TSCHIGG	X	
Florian EGGER			Oswaldo VALENTI	X	
Mirjam EGGER			Martin WALCHER		
Reinhard GAISER			Felix VON WOHLGEMUTH		
Vera GIULIANI			Erika ZOMER		
Bruno GOTTER			Reinhard ZUBLASING		
Greta KLOTZ	X				

Mit der Teilnahme **des Generalsekretärs**

Partecipa **il Segretario generale**

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Wilfried TRETTL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

FESTLEGUNG DER STEUERSÄTZE DER GEMEINDESTEUER (GIS) AB DEM JAHR 2019
FREIBETRÄGE UND STEUERSÄTZE

O G G E T T O

DETERMINAZIONE DELLE ALIQUOTE E DETRAZIONI PER L'IMPOSTA MUNICIPALE IMMOBILIARE (IMI) A PARTIRE DALL'ANNO 2019

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses vom 25.10.2016 Nr. 856, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 81 30.11.2016 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden soll;

nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 82 30.11.2016 genehmigt worden ist und mit welcher die Festlegung der Steuersätze der Gemeindesteuer (GIS) ab dem Jahr 2017 Freibeträge und Steuersätze festgelegt wurden;

nach Einsichtnahme in die Neufassung der Verordnung über die Anwendung der Gemeindeimmobiliensteuer, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 74 vom 30.11.2017 und abgeändert mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 57 vom 29.11.2018;

nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechendem Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

festgestellt, dass das Haushaltsgleichgewicht auch trotz Reduzierung des erhöhten Steuersatzes gemäß Artikel 2, Absatz 2 der geltenden Gemeindeverordnung über die Anwendung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) erreicht werden kann;

festgestellt, dass die vom Landesgesetz vorgesehenen Diskrepanz zwischen der Besteuerung der Privatzimmervermietungsbetriebe und der „Urlaub auf dem Bauernhof“-Betriebe einerseits und der Besteuerung der gasthofähnlichen und nicht gasthofähnlichen Beherbergungsbetriebe andererseits reduziert werden soll;

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 “Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)” nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

vista la delibera della Giunta comunale del 25.10.2016 n. 856, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 81 del 30.11.2018, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali sono previste delle agevolazioni d'imposta risp. delle maggiorazioni d'imposta;

visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 82 del 30.11.2018, nel quale sono state determinate le aliquote e detrazioni per l'imposta municipale immobiliare (IMI) a partire dall'anno 2017;

visto la Versione nuova del regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 74 del 30.11.2017 e modificato con Delibera del Consiglio comunale n. 57 del 29.11.2018 ed in seguito le aliquote e detrazioni devono essere adeguati;

visto che l'art. 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

accertato che l'equilibrio del bilancio può essere raggiunto anche riducendo l'aliquota maggiorata ai sensi dell'articolo 2, comma 2 del vigente regolamento comunale sull'applicazione dell'imposta municipale immobiliare (IMI);

accertato che la discrepanza prevista dalla normativa provinciale tra la tassazione del settore degli affittacamere e degli agriturismi da un lato e quello delle strutture ricettizie a carattere alberghiero e a carattere extra-alberghiero dall'altro lato dovrebbe essere ridotta;

in Erwägung, dass aufgrund der oben angeführten Überlegungen die Steuersätze und Freibeträge wie folgt festgelegt werden sollten:

- a) der ordentliche Steuersatz von 0,76% und der Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör der Höhe von 902,35 werden bestätigt;
- b) für die Immobilien, welche der Katasterkategorie D/5 angehören, wird der erhöhte Steuersatz in Höhe von 0,96% bestätigt;
- c) der Steuersatz für die Wohnungen samt Zubehör in kostenloser Nutzungsleihe wird der Steuersatz in Höhe von 0,30% bestätigt;
- d) für die vermieteten Wohnungen mit registriertem Mietvertrag wird der ordentliche Steuersatz in Höhe von 0,76% festgesetzt;
- e) für nicht mit registriertem Mietvertrag vermietete bzw. leere Wohnungen gemäß Art. 2, Absatz 1 der GIS-Verordnung einen erhöhten Steuersatz in Höhe von 1,40% festgesetzt;
- f) für die für die Privatzimmervermietung und Urlaub auf dem Bauernhof verwendeten Gebäude wird der erhöhte Steuersatz in Höhe von 0,30% bestätigt;

nach Einsichtnahme in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde, in der derzeit geltenden Fassung;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

BESCHLIESST DER GEMEINDERAT

einstimmig; ausgedrückt durch elektronischer Abstimmung;

1. für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2019 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76% im Sinne des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, Art. 9, Abs. 1 zu bestätigen;
2. ab dem Jahr 2019 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der Höhe von 902,35 Euro zu bestätigen;
3. ab dem Jahr 2019 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer zu bestätigen:
 - a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):
Steuersatz: 0,30%;

ritenuto che in base alle considerazioni di cui sopra le aliquote e le detrazioni possono essere determinate come segue:

- a) l'aliquota ordinaria nella misura dello 0,76% e la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze vengono confermate;
- b) per le unità immobiliari accatastate nella categoria D/5 l'aliquota maggiorata viene confermata nella misura del 0,96%;
- c) per le abitazioni e le relative pertinenze concesse in comodato d'uso gratuito l'aliquota viene confermata nella misura del 0,30%;
- d) per le abitazioni locate con contratto registrato viene stabilita l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76%;
- e) per le le abitazioni non locate con contratto registrato o vuote viene stabilita l'aliquota maggiorata nella misura del 1,40%;
- f) per i fabbricati destinati all'attività di affittacamere e agriturismo viene confermata l'aliquota maggiorata nella misura del 0,30%;

visti i pareri previsti dalle norme vigenti;

visto lo Statuto di questo Comune, attualmente in vigore;

visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA

unanimemente; espressi per votazione elettronica;

1. di confermare a decorrere dall'anno 2019 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura dello 0,76% ai sensi dell'articolo 9, comma 1 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3;
2. di confermare a decorrere dall'anno 2019 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze ai sensi dell'art. 10, comma 1 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di 902,35 Euro;
3. di confermare a decorrere dall'anno 2019 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:
 - a) per le abitazioni e le relative pertinenze ai sensi dell'articolo 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):
aliquota: 0,30%;

4. ab dem Jahr 2019 folgende Steuersätze in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen und zu bestätigen:
 - a) für die Wohnungen gemäß Art. 2, Absatz 1 der GIS-Verordnung einen erhöhten Steuersatz in **Höhe von 1,40%**;
 - b) Art. 2, Absatz 3 der GIS-Verordnung: für die für die Privatzimmervermietung und Urlaub auf dem Bauernhof verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 einen erhöhten Steuersatz in **Höhe von 0,30%**;
 - c) Art. 2, Absatz 4 der GIS-Verordnung: für die Immobilien, welche der Katasterkategorie D/5 angehören, einen erhöhten Steuersatz in **Höhe von 0,96%**;
 5. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;
 6. gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln;
 7. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss von jedem Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist desselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindevausschuss eingelegt werden kann; ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.
4. di stabilire e confermare a decorrere dall'anno 2019 le aliquote per l'imposta IMI come segue:
 - a) per le abitazioni giusto art. 2, comma 1 del regolamento IMI un'aliquota maggiorata **nella misura del 1,40%**;
 - b) art. 2, comma 3 del regolamento IMI: per i fabbricati destinati all'attività di affittacamere e agriturismo giusto dell'articolo 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 un'aliquota maggiorata **nella misura del 0,30%**;
 - c) art. 2, comma 4 del regolamento IMI: per le unità immobiliari accatastate nella categoria D/5 un'aliquota maggiorata **nella misura del 0,96%**;
 5. di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;
 6. di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali;
 7. di dare atto che contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2; entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.R.G.A.

Hashwert administratives Gutachten	rymmSTw9bwx3W+0YXna5cRoTSH982xd38DY 1q2DNGC8= Stefan Meraner	valore hash parere amministrativo
------------------------------------	--	-----------------------------------

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO
GENERALE

Wilfried TRETTL

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 07.01.2019

Pubblicato il 07.01.2019

Vollstreckbar am 18.01.2019

Esecutivo il 18.01.2019